

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 30 (1908)  
**Heft:** 23

**Anhang:** Beilage zu Nr. 23 der Schweizer Frauenzeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ottiflie.

Es hat der erste Gang der Jahre Dein Antlitz leise schon gefehrt...

Doch hold und schlank sind noch die Glieder, Die du so leicht im Gange regst...

Und Stunden gibt es, wo die ganze Zurückgebrängte Jugend bricht, Aus deinem Aug' mit scheuem Glanze...

732 Uberschwemmt ist der Markt mit Nachahm. von Grolichs Neublumenseife. Daher Vorzicht b. Kaufe.

Dann will es schmerzlich mich durchsprühen, Und küssen möcht' ich deinen Mund; Du fühlst es und mit sanftem Glühen...

So bebt des Herbstes letzte Traube, Bergeffen von des Wingers Hand, Mit letzter Blut im fahlen Laube, Wenn sie ein spä'ter Wandrer fand.

Ferdinand von Saar.



GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1. 30. [352]

Glanzfett 'Kongo' bestes Glanz- & Schuhputzmittel macht das Leder geschmeidig & dauerhaft & giebt plötzl. schönsten Glanz...

Sie sehen sicher auch ein, daß die echten Apotheker Richard Brandts Schweizerpillen ein beliebtes Volksmittel sind...

Gesucht:

726 in eine Wirtschaft auf dem Lande ein treues, fleissiges Mädchen

zur Stütze der Hausfrau und Mithilfe in der Wirtschaft. Offerten unter Chiffre A 2158 G an Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Institut Jomini Guillermaux

Payerne, Waadt

Gegr. 1867. Neues Gebäude seit 1907. Berühmtes Institut zur Vorbereitung für Bank, Handel u. Industrie...

Graphologie.

605 Charakterbeurteilung aus der Handschrift. Skizze Fr. 1.10 in Briefmarken oder per Nachnahme. Grapholog. Bureau Olten.



Verlangen Sie gratis den neuen Katalog 1200 fotogr. Abbildungen über garantierte Uhren, Gold- und Silber-Waren

A. Leicht-Mayer & Cie. LUZERN bei der Hofkirche

Reine, frische Einsied-Butter

liefert gut und billig [529] Otto Amstad in Beckenried, Unterwalden. 'Otto' ist für die Adresse notwendig.

Probieren Sie



bestes Hochglanzfett

In jeder Coniserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DE VILLARS

Die von Kennern bevorzugte Marke.

Brave, nette Tochter

752 von rechtschaffenen Eltern vom Lande hat unter günstigen Bedingungen Gelegenheit, als Ladentochter und gleichzeitig als Reisende für die Schweiz angelernt und ausgebildet zu werden...

Pension Edelweiss

Beckenried.

694 Herrliche Lage am Vierwaldstättersee. Für Erholungsbedürftige ruhiger, angenehmer Aufenthalt. Mässige Pensionspreise.

Frl. Lina Hauser.

Walzenhausen

(Schweiz, 682 m ü. M., 300 m ü. dem Bodensee).

Luftkurort und Sommerfrische in herrlicher Lage, prachtvolles Panorama über den ganzen Bodensee und die Alpen...

BAD FIDERIS

Kt. Graubünden, — 1000 m ü. M.

Saison Juni bis September.

Der eisenhaltige Natronsäuerling, der von jeher hochgeschätzten Heilquelle von Fideris wird zu Trinkkuren empfohlen...

Mineralbäder, Moorbäder, Kohlensäurebäder.

Prospekt und Erledigung von Anfragen durch (Za 1936 g) Kurarzt: Dr. med. R. Hugentobler. Die Badedirektion: B. Ziltener.

Stahlbad Knutwil.

Bahnstation Sursee. Schönster Landaufenthalt. Kanton Luzern.

Reichhaltige Stahlquelle, Soolbäder, Douche, Fango-Bäder, kohlensäure Bäder, neue sanitäre Einrichtungen...

Bleichsucht, allgemeiner Körperschwäche, chron. Gebärmutterleiden und Gicht und bei allen Rekonvaleszenzen. — Milch-kuren. Schattige Parkanlagen und Spaziergänge...

Druckarbeiten jeder Art

in einfachster und feinsten Ausführung Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.

Rovio (Luganersee)

381 502 m ü. M. Durch den Generoso gegen Osten und die S. Agatha gegen Norden geschützt. Das ganze Jahr zum Kuraufenthalt für Deutschschweizer geeignet...

Genf Franz. Töchter-Pensionat [644] jährlich Mk. 1000.—. Mmes. Huguenin, Italie 9.

Für 6.50 Franken versenden franko gegen Nachnahme btt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen (ca. 60-70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen) [362] Bergmann & Co. Wiedikon-Zürich.

Briefmarken

728 schweizerische, alte und neue Ausgabe, kauft jedes Quantum D. O. A., Rudolfstrasse 6 in Basel.



ist allen andern weit voran.

**Kinderfragen.**

Die Wißbegierde des Kindes zu befriedigen, ist ein pädagogischer Grundsatz. Sobald unsere Kleinen das Sprechen lernen, drängen sie sich auch schon mit ihren oft fähigen Fragen an die Erwachsenen heran. Gar vieles wollen sie wissen und über alles Ausschluß haben. Kaum glaubt man ihren Wißensdurst gestillt zu haben, da sind sie schon wieder da mit ihrem: Warum? Ob dieser großen Neugierde werden viele Mütter ungeduldig und weisen die unschuldigen Fragen barsch zurück. Doch dies Verfahren ist unflug. Widerfährt nämlich den feinfühlenden Kleinen öfters diese unanfechtbare Abfertigung, dann werden sie wortfarg, verlieren das Zutrauen und wenden sich fremden Personen zu, die sich mehr mit ihnen abgeben und unterhalten. Damit hat sich dann die unfluge Mutter das junge Herz selbst entzogen. Der Wißenstrieb wird anfänglich dadurch befriedigt, daß man ihnen erklärt und Fragen freundlich beantwortet.

**Berner Halblein** beste Adresse: **Walter Gygax, Bleienbach.**

**Bad Fideris.**

Der altberühmte Kur- und Badeort wird am **1. Juni** die neue Saison beginnen und verspricht die inzwischen eingetretene fast sommerliche Bitterung die günstigsten Aussichten für die Frühjahrskur. In der Tat, wer die wunderbare Entwicklung der Natur in diesem Frühjahr auch in Fideris beobachten konnte, mußte sich unwillkürlich sagen, daß der heurige Frühsummer in besonderer Weise zum Kurgebrauch geeignet sein dürfte. Kräftig und frisch duftet der Lannenwald, schön und wohlthuend wie noch nie hat sich bereits ein grünender und blühender Teppich über die Bergwiesen gebreitet, auf neue gefügigt und perlend entfröhlicht das herrliche Sauerwasser der Quelle und dazu über dem Ganzen die Ruhe des Hochlands wohlthätig und nordenstärkend wirkend — da wird auch der Leidende und Rekonvaleszent sich des Daseins wieder erfreuen lernen und gesunden. Wer also jetzt, da das Drängen und die Ueberfüllung der Hochsaison noch ausgeschaltet sind, eine Kur machen kann, der denke in erster Linie an Fideris, seine Heilquelle hat schon Hunderten Kraft und Gesundheit

wiedergebracht und wer einmal dort war, geht immer wieder gerne hin. [747]

Bei **Lungen- und Halsleiden** verordnen die meisten Professoren und Aerzte jetzt nur noch Dr. Fehrlins **Histosan**, weil es in den berühmten Kurorten Davos, Arosa, Zeylin, in vielen deutschen Heilstätten und in Bogen, Meran, Abbazia usw. als das zuverlässigste Mittel bei allen Erkrankungen der Atmungsorgane erkannt worden ist und seither auch in den meisten Krankenhäusern und Kinderpitälern in häufigen Gebrauch gekommen ist. Histosan ist nirgends offen nach Maß oder Gewicht, sondern nur in Originalflaschen zum Preise von Fr. 4.— in den Apotheken vorrätig. Wo es nicht erhältlich ist, wende man sich an die Histosan-Fabrik Rheinquai 74, Schaffhausen.

Wer auf blendend weiße Wäsche hält, versuche die vorzügliche und ergiebige **Remy Weisstärke** mit der **Löwenmarke**. [633]

Sorgfältigste prompte Bedienung.	<b>Kleider-Färberei</b>	<b>Sprenger-Bernet, St. Gallen</b> „Pilgerhof“ (Za 0 852) Fabrik: 48 Neugasse 48 Konkordiastr. 3 Telephon 680	<b>Chem. Waschanstalt</b>	Billige Preise.
----------------------------------	-------------------------	--	---------------------------	-----------------

## Kuranstalten Affoltern am Albis

Arche, Lilienberg, gegründet von Dr. Egli 1890.

Physikal.-diätet. Therapie (Naturheilverfahren). **Kuren nach Bikli, Kneipp u. a.** — Grosse Anlagen für Luft- und Sonnenbad. Lufthütten. Gemischte und vegetarische Diät. **Beste Erfolge** bei Nervosität, Blutarmut, Verdauungsstörungen, Katarrhen, Frauenleiden etc. **Ruhiger Erholungsaufenthalt. Preise sehr mässig**, für Vor- und Nachsaison reduziert. Prospekte und jede gewünschte Auskunft gratis durch 751] (Za 2158 g)

**Dr. med. Naegeli.**

### Monogramme

für **Taschentücher, Tischzeug und Leibwäsche** werden in jeder Preislage gestickt von

## H. Linden

Tapissier und Weissstuckerei  
Neugasse 18, St. Gallen.  
Besticken ganzer Aussteuern bei billigster Berechnung. [750]

<b>St. Antonien</b> (H 1204 Q) 652]	bei Küblis Graubünden 1420 m über Meer	<b>Hotel Weiss Kreuz</b> Ruhiger, idyllisch gelegener Alpenkurort. Pension mit Zimmer von 5 Fr. an. Prospekte
<b>Küblis Hotel Krone, gleicher Besitzer.</b>		

Erfrischendes pikantes Getränk  
Für nur 1/2 Centime sofort fertig.  
1 Glas Zuckerwasser mit 5 Tropfen

## Alcool de Menthe de RICQLÉS

gleichzeitig bestens bewährt bei **träger Verdauung**  
**Magendrücker, Blähungen**  
**Beklemmung, Mattigkeit.**  
Nur echt in Originalflaschen mit d. Namen **Ricqlés.**  
**HORS CONCOURS**  
membre du Jury Paris 1900.  
**Überall erhältlich.**

(H 384 X) 454

# Beck's Wollseife

Beste Seife zum Waschen von **wollenen Unterkleidern, Kinderwäsche, Strümpfe, Decken etc.** Die Wolle bleibt **weich** und **geschmeidig** und geht nicht ein. Gebrauchsanweisung bei jedem Stück. Ueberall zu haben. [705]

O. WALTER-OBRECHT'S

## Krokodilkamm

ist der Beste Horn-Frisierkamm 395  
Ueberall erhältlich.

**Alkoholfreie Weine Meilen bei Hitze.**  
572] An heißen Tagen sind die alkoholfreien Weine von Meilen ganz unentbehrlich. Alkohol steigert den Durst und das Gefühl der Hitze; gegen eine Reihe anderer Getränke ist der Magen im Sommer häufig recht empfindlich. Die alkoholfreien Weine Meilen sind nicht nur ausserordentlich erfrischend und durstlöschend, sondern auch von ausgezeichnetem Einfluss auf die Darmtätigkeit.

Schutzmarke

Kreuzstern.

**MAGGI'S**  
Gekörnte Fleischbrühe

Zur sofortigen Herstellung  
Frischer Fleischbrühe  
allerbesten Qualität.

Zu haben in den Delikatess- und Kolonialwaren-Geschäften.

In allen besseren Geschäften erhältlich.

## Schnebli Bonbons

unübertroffen

---

## Schnebli Biscuits

beliebteste Marke

---

## Schnebli Waffeln

hochfeiner Dessert

**A. Schnebli's Söhne, Baden.**

645 (H 2142 Z)

## CACAO „GROOTES“

ECHT HOLLÄNDISCH.

FABRIK: WESTZAAN HOLLAND Gegründet 1825

Hauptniederlage für die SCHWEIZ  
**COCHUIS & C<sup>o</sup> BASEL**

642 (D 12440)

Probenummern der „Schweizer Frauenzeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis und franko zugesandt.

# Bergmann's Lilienmilchseife

ist unübertrefflich für die Hautpflege.

Man achte genau auf die Marke:

Zwei Bergmänner.



373

MADE IN SWITZERLAND

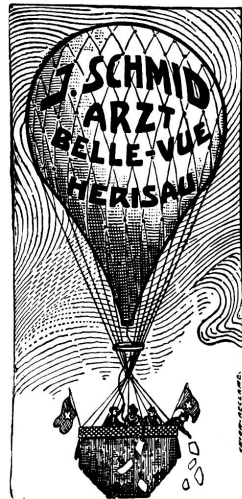
1908<sup>er</sup> Neue  
**Lenzburger  
Erdbeer-Confiture**

gehört jetzt auf  
jeden Frühstückstisch

Beliebte Packungen:  
Flakons à ½ Kilo  
Eimer à 5 Kilo

Alleinige Fabrikanten: Conservefabrik Lenzburg v. Kenschell & Roth.

749



10 Jahre litt ich an einem lästigen Gesichts-Ausschlag mit Säuren und Eiterknollen versehen; das Gesicht war dunkelrot. In meiner trostlosen Lage wandte mich an Herrn Dr. Schmid und wurde ich durch seine goldeswerten Mittel gänzlich kuriert. (K 1265-7) [886  
Frau Homberger, Ober-Uster.  
Die Echtheit dieses Zeugnisses bezeugt  
Uster, 19. Nov. 1904.  
Gemeindeamann: R. Huber.

## Thurgauer Moste und Säfte

452] in nur prima Qualitäten empfiehlt als vorzüglichstes Familiensgetränk  
Mosterei-Genossenschaft Sgnach.  
Billigste Tagespreise. Leihgebinde gratis von 80 Liter an zur Verfügung.  
Obsttresterbranntwein garantiert reell.

### Wollen Sie schön sein!?

dann benutzen Sie das

#### Enthaarungsmittel Persyanum à Fr. 3.50

das in 5 Minuten sicher, schmerzlos und bequem alle unliebsamen, lästigen Gesicht- und Körperhaare auf ganz unschädliche Art entfernt. [754

Anwendung. Man macht mit wenig Enthaarungspulver und Wasser einen Brei und bestreicht damit die behaarte Stelle. Nach 2—5 Minuten (auf dem Gesicht nach 2 Minuten, hingegen auf dem Körper nach 5 Minuten) können die Haare mitsamt dem nun eingetrockneten Brei spurlos wegwaschen werden. Bequemste, unfehlbarste Art der Anwendung.

**Augenbrauen-Essenz à Fr. 2.** — Abends einreiben reichliches, üppiges Wachsen und dunklere Färbung der Augenbrauen, was dem Gesicht immer eine bestrickende, ausdrucksvollere, interessante Prägung verleiht. Total unschädlich.

**Jugend-Rouge-Essenz à Fr. 2.50,** für blasse Damen unentbehrlich. Einige Tropfen dieser Rouge-Essenz auf dem Antlitz gleichmäßig verrieben, verleihen selbst dem ältesten, blassesten und verwelktesten Gesicht blühendes, gesundes, rosiges Aussehen. Wird von allen Damen ihrer grossen Vorzüge und Unschädlichkeit halber mit Begeisterung aufgenommen. (Färbt nicht ab beim Schwitzen.) Lässt sich nur mit Wasser und Seife entfernen.

**Edelweiss-Bleichwasser à Fr. 2.** — 2—3 mal täglich einreiben in kurzer Zeit blendende Weisse der Haut. Von Damen zur Erzielung einer edlen weissen Stirne (Symbol der Reinheit), weisser gepflegter Hände und bei Nasen- und Gesichtsrothe angewandt mit absolutem Erfolg. Total unschädlich.

Diskreter Versand auch per Nachnahme.  
Aerztliche Begutachtung sämtlicher Artikel.

Vertretung:

**Frl. Keller, pat. Masseuse, Seefeldstrasse 94, Zürich V.**

Inserat bitte ausschneiden; erscheint nur einmal.

## Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister Küsnacht-Zürich.

709] Aeltestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche.  
Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge  
Bescheidene Preise. **Gratis-Schachtelpackung.**  
Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

## Cacao De Jong

Der feinste und vorteilhafteste holländische Cacao.  
Königl. holländ. Hoflieferant.  
Goldene Medaille Weltausstellung Paris 1900, St. Louis 1904 etc.  
Grand prix Hors Concours  
Hygienische Ausstellung Paris 1901.  
Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlicher Geschmack, feinstes Aroma. [455  
En gros durch Paul Widemann, Zürich II.



## Weberei

727] fabriziert prima Lodenstoffe (Spezialität) aus Wollabfall. Muster durch die Vertretung  
**Frau Krell-Arnold**  
Hirschmattstrasse, Luzern.

Wer gezwungen oder freiwillig dem Genusse von Bohnenkaffee entsagt hat [601

### trinke Enrilo

(neuestes Produkt d. Firma HEINR. FRANCK SÖHNE), von den meisten der Herren Aerzte übereinstimmend als **das beste Kaffee-Ersatzmittel** der Gegenwart anerkannt und empfohlen. Paq. à ½ kg 70 Cts., ¼ kg 35 Cts. in Kolonial- und Spezereihandlungen.



## Sunlight-Seife

ermöglicht die Herstellung einer sehr billigen, reinen Schmierseife mit außerordentlicher Reinigungskraft ohne die sonst diesen Seifen anhaftende ägende Schärfe. Man zerschneide ein Stück Sunlight-Seife, löse dasselbe in 1 1/2 Liter kochendem Wasser auf und lasse die Masse erkalten. Man erhält so zwei Kilos der reinsten Schmierseife von unvergleichlicher Güte, die zum Gebrauche in der Waschmaschine, zum Scheuern im Hause, sowie verdünnt, zum Putzen von Geschirr und Betted unübertrefflich ist.



715

## Bekanntmachung.

Beim Einkauf von

### Sanguisat „Richter“

achte man genau auf diese Marke.

4 Schweizerkreuze,  
Eiger-, Mönch- und  
Jungfrau-Gruppe. —  
Wappen  
„Richter mit Stab“



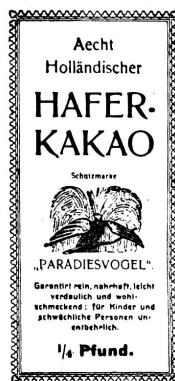
Dies ist  
das Garantiezeichen  
der Richter'schen  
Präparate.

### Sanguisat „Richter“ ist

Appetitanregend,  
Magenstärkend,  
Blutbildend.

(A 3250 K) [621

Preis per Flasche Fr. 3.75. Zu haben in den Apotheken.  
Alleinige Fabrikanten **C. Richter & Co.**,  
chem.-pharmac. Laboratorium, Kreuzlingen (Schweiz).



548] Das **beste** und **erfolgreichste** und zu-  
gleich **billigste**

## Kräftigungsmittel

für (B 11,853)

**Schwächliche Kinder  
Blutarme und nervöse Erwachsene  
Magen- und Darmleidende.**

NB. Man verlange ausdrücklich die Marke  
„PARADIESVOGEL“, überall erhältl., aber **nur** in  
gelben Packungen, je 1/4 Pfd. zu **50 Cts.** p. Packung.

Engrosverkauf für die Schweiz:

**Cochius & Co., Basel**

## Damen,

die sich einsam fühlen, heiraten und glücklich werden  
wollen, geben wir den Rat, alle falsche Scham bei-  
seite zu legen und sich schriftlich oder mündlich  
bei dem **behördlich bewilligten**

## Heirats-Vermittlungsbureau „Trautheim“

**Rötelstrasse 22, I, Zürich-Unterstrass**  
Briefadr.: Postfach 14,121

anzumelden. **Kein Vorschuss, streng reell, absolute Verschwiegenheit.** Separate  
Damen- und Herren-Empfangszimmer. [699

Es sind Herren aller Stände, jeden Berufes, jeden Alters und Konfession  
angemeldet.



des **Geschmackes**, des **Aussehens** und in  
der **Haltbarkeit** sind die Confitüren und  
Conserven der (A 11,179) [446

**Conservenfabrik Seethal in Seon.**



## Leinene Vorhänge

in künstlerischer Ausführung, empfehlen

**Guex-Schaeppli & Co., Winterthur**

== Abbildungen und Preislisten gratis und franko. == [753



## Möbelfabrik Thümena & Co

vorm. Möbelmagazine Ad. Aeschlimann

### Permanente Ausstellung

modernster Musterzimmer  
Polstermöbel u. Dekorationen.  
Feinste Referenzen. Mehrjähr. Garantie.  
Schifflande 12 Zürich I Trittlig. 3

365



das Reformwaschmittel, das der Hausfrau  
alle Arbeit bei der Wäsche abnimmt und  
sie selbst besorgt. [691

Erhältlich in allen Spezereihandlungen.